Learning without barriers: Supporting **English learners** during distance learning

Webinar May 21, 2020

If you can see the slide and hear the music, you are all set.



# Welcome! We will begin shortly.

All attendees are muted upon entry.

Please use the chat feature for comments
and use the Q&A feature for questions during the webinar.

## Getting started



Frederick Brown
Moderator

Chief Learning Officer/Deputy

**Learning Forward** 



# Please introduce yourselves

- Your name
- Where you come from
- Your role in education



# Supporting English learners during distance learning



# What we'll talk about today

- Examine needs and opportunities for supporting ELLs during distance learning
- Hear from expert educators and national leaders about how to embed language supports in online learning for all students
- Discuss how to maintain continuity of support for long-term impact
- Learn about strategies that make learning more accessible to all students

### Stats

- 1. Nearly 5 million English language (EL) learners enrolled in U.S. public schools in fall 2015. This represented 9.5% of U.S. public school enrollees, up from 8.1% in 2000.\*
- 2. California has the highest number and share of English learners.
- 3. Spanish is the most common language spoken at home for EL students, but not in all states.
- 4. Cities are more likely than rural areas to have students who are English language learners.
- 5. Most English learners are in elementary school grades.
- 6. Most U.S. public school students with limited English proficiency are U.S. citizens.

<sup>\*</sup>Source: Data on this slide are from National Center for Education Statistics and Pew Research Center.

### Panel discussion



Crystal Gonzales
Executive Director
English Learners
Success Forum



Renae Skarin

Director of Curriculum
Review Process

English Learners
Success Forum



Kia McDaniel
Coordinating Supervisor of Specialty Programs
Prince George's County (MD) Public Schools

## Panel discussion



Mayra Hayes
Director of English
Language Learners
Guilford County (NC)
Schools



Dunst

English Learners (EL)
Coordinator
Guilford County (NC)
Schools

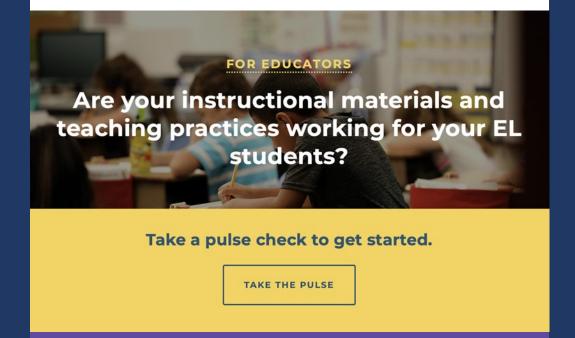


Carla Flores-Ballesteros
Principal
Allen Jay Elementary
Guilford County (NC)
Schools



Crystal Gonzales
Executive Director
English Learners
Success Forum
@CrysGonzales7







Renae Skarin

Director of Curriculum
Review Process

English Learners
Success Forum

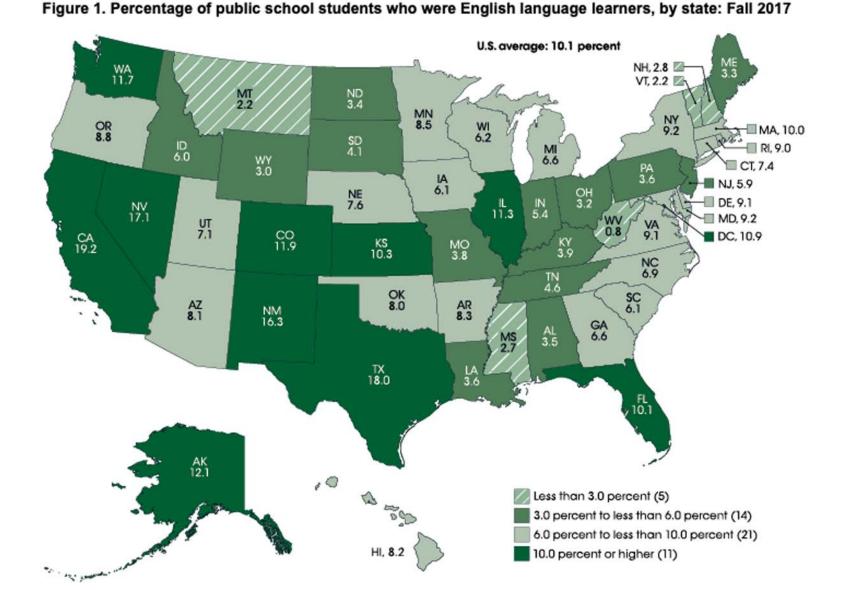
@renae\_skarin

# Learning Without Barriers: Supporting English Learners During Distance Learning

English Learners Success Forum May 21, 2020



English Learners are the fastest- growing student group in U.S. schools





NOTE: Categorizations are based on unrounded percentages.

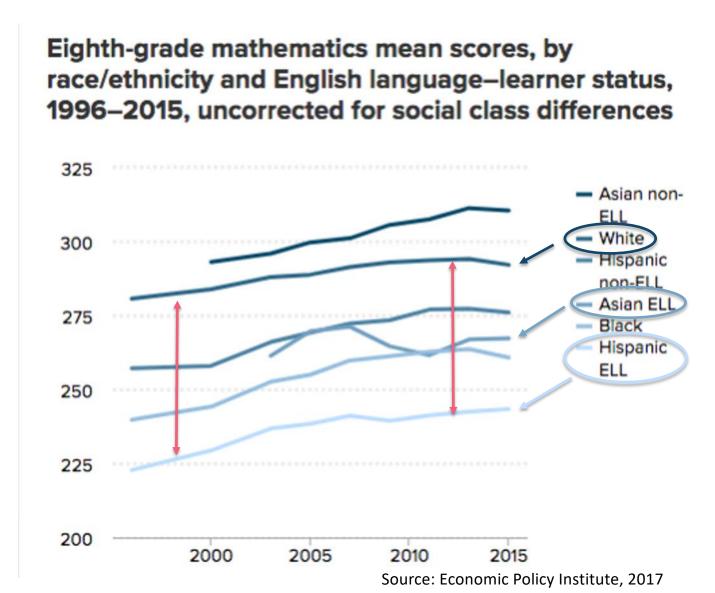
SOURCE: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, Common Core of Data (CCD), "Local Education Agency Universe Survey," 2017–18. See *Digest of Education Statistics 2019*, table 204.20.

Our concern: The growing EL demographic & the stagnant gaps between ELs & non-ELs

The achievement gap has narrowed between minority and white students....

...but there is one exception:

Hispanic and Asian
English learners are
making no progress in
academic achievement
relative to white students.

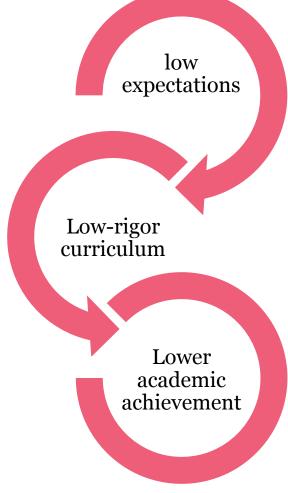


# Our beliefs about what EL students can do matter

The latest research suggests that low expectations of ELs' ability to participate in high-level critical thinking activities can lead them to provide these students less rigorous instruction.

This less rigorous curriculum inhibits their academic growth and drives down achievement results, constituting a "rigor gap".

This becomes a negative feedback loop, in which students are given less rigorous materials as the solution to poor achievement, which low-rigor materials helped to cause.





## **Equitable access to content in distance learning**

- Continue to provide ALL students access and opportunity to make sense of content and communicate their thinking
- Stay the course with high-quality curriculum that allows for consistent and coherent content
- Leverage the linguistic and cultural assets of students and families



# US DOE's New Guidance on ELs during Covid-19



#### *Specific to instruction:*



**4:** If a school district is providing remote learning to students, it must provide language support to English learners in content classes. In situations with both a content teacher and an EL teacher, the EL teacher should continue to collaborate with the content teacher.



**3:** Many accommodations may be effectively provided online. These may include, for example, extensions of time for assignments, videos with captioning or embedded interpreting, accessible or translated reading materials, other language services provided through video conferencing, an online translation dictionary, or other technological solutions.



2: If the district's platform does not provide the EL supports it typically provides to its students, groups of educators could work together to craft relevant tools and resources for EL students. If remote education is continuing, ELs must receive appropriate language services and supports to the greatest extent possible.



1: ELs with disabilities must have equal access to the same learning opportunities.



## The English Learners Success Forum...

- Is a community of 40+ field-leading academics, PhD-level scholars, district leaders, and experienced classroom educators dedicated to improving the quality and supply of curricular materials for English learners.
- Collaborates with researchers, district leaders, teachers, and content creators to address the linguistic and cultural needs of ELs.
- Provides guidance and examples to those developing and selecting content.

**23 years**Avg. Experience of our Experts

**21 years**Avg. Experience

Avg. Experience Teaching ELs

**50%**Work directly with

**Districts** 

#### **Contributors**

National EL experts including: Aida Walqui, Harold Asturias, Lily Wong-Fillmore, Judit Moschkovich, George Bunch, Maria Santos

K-12 orgs including: Student Achievement Partners, Council of the Great City Schools, EdReports

<u>Classroom teachers & school leaders</u>: 10+ years average experience







# ELSF Remote Learning Resources

5 Things *Educators* Can do to Support Instruction for English Learners During COVID-19





way lines of communication with students and their families to regularly communicate about assignments. curriculum, or other critical updates. and to ensure their needs are being met. Translation technology and/or interpretation services for families should be in place See guidance from the USDOE English Learner Toolkit.



your school's EL/ESL/ bilingual coordinators to ensure the transition to remote learning Includes ELs. Consider the accessibility needs and resources for EL parents and students (language, hardware, internet access, cost, etc) and provide necessary guidance, instructions, and their families in their home language. Explore innovative ways to engage ELs in coherent subject area content in a remote learning



Provide dally opportunities for your students to speak and be formatively assessed on a regular basis throughout the remote-learning curriculum. Students and parents might be concerned that students are not being given regular interaction opportunities and feedback on their language. Interaction with more fluent others and opportunities to build on each other's ideas is one of the most powerful ways to learn (See Rich. Talk = Rich. Learning). These opportunities may be provided over the phone with the educator, remote interactions with



Engage parents as allies to ensure their children read, speak, write, and listen in some form every day. Encourage this practice in their home language as well as English.

- Strategically select texts that ELs can read (consider the students' strengths as a reader)
- Assign interesting podcasts, news clips, videos, for students to listen to and take bulleted notes on. They can then share them with family, classmates, or teachers over the phone or online.
- Assign writing assignments that are clear and provide criteria for success and models



Emphasize student agency, curlosity, and exploration. Tap into the lived experiences, funds, of knowledge, and assets of families to harness these powerful sources of learning. Provide access to quality multilingual learning resources so that parents can supplement learning at home. These can be online or electronic, print, or video formats. (See NABE: and TESOL-recommended

#### 5 Things Districts Can do to Support Instruction for English Learners During COVID-19





Ensure two-way

systems are in place for parents and educators to regularly communicate about assignments, curriculum, or other critical updates, and to ensure their learning needs are being met. Translation technology and/or interpretation services should be in place. See guidance from the USDOE English Learner Toolkit.



Provide access to quality multilingual learning resources so that parents can supplement learning at home. These can be print, or video formats. (See NABE- and TESOLrecommended resources) The home language is a powerful asset for learning valuable content. Consider the accessibility needs of learning platforms and resources for EL parents and students (language, hardware, internet access, cost, etc).



Guide and monitor implementation of remote learning to ensure equitable access for ELs for coherent instruction and learning. Collect information on common barriers to accessing curriculum for students and move quickly to respond to needs. Provide oral and written step-bystep instructions in the home language for any technology platforms. (See this guidance for



Collaborate with the vendors of your current instructional materials to ensure continuity and coherence of gradelevel learning for ELs and create a plan that provides specific recommended adaptations to current curricular tools for remotelearning modalities, or prepare to use other instructional materials more appropriate for these modalities.



Provide innovative educator support solutions and job-embedded professional learning programming that promote coherent use of instructional materials and are inclusive of EL learning needs. In the short term, these may be email, conference calls, or other communications to prepare for the immediate transition to remote learning, with district EL staff given a voice to ensure equity.



# Using Multilingual Resources to Support English Learners' Remote Learning

REMOTE LEARNING

# Emerging Challenges in Supporting Remote Learning for English Learners

Right now, many schools are deep into remote learning strategies. However, many educators and leaders are struggling to keep English dominant students academically active, not to mention the millions of students who speak a language other than English as their dominant language. The digital divide coupled with language barriers to accessing learning resources leave many at an extreme disadvantage during the Coronavirus pandemic. To better understand the diversity of ELs and the barriers to learning they may face, please read these vignettes provided by Colorín Colorado.







MAY 13, 2020

Scaffolding Instruction for English Learners in a Remote Environment



MAY 6, 2020

Back to School for ELs after COVID -19



APRIL 29, 2020

Why is this a particularly urgent time for supporting ELs?

#### DO's and Don'ts of ELA Instruction

Based on the research and ELSF guidelines, we suggest the following:

Continue to formatively assess and provide students with the necessary just-in-time scaffolds (such as amplifications that use visuals, multimedia, or the strategic chunking of material) in order to access complex on grade-level text. Do you need additional ideas on how to accomplish this? For more support with scaffolding in a remote environment see this resource. put the technology before the task. Continue to design tasks that help students simultaneously learn the language and content, then, consider the various tech options to help your ELs learn the objectives you designed. Avoid overdesign by adding too many tech

features or too many scaffolds that confuse students.

DO

Provide multilingual resources for parents to partner and extend the learning opportunities to the entire family. Encourage family interviews, journaling and family discussions around compelling topics or concerns. More ideas from ELSF can be found here.



forget to engage parents, caregivers and families in quality interactions that foster intergenerational lifelong learning. "This is an opportunity to expand your children's home language skills... and enhance their connection to family members." - Lily Wong Fillmore

#### Do's and Don'ts of Math Instruction

Based on the research and ELSF guidelines, we suggest the following:

Find math activities connected to grade-level concepts (measuring cups, receipts, recipes). Encourage students to read, write, listen, and speak the language of mathematics with the teacher, one another, and family members. If possible, provide core content resources in students' home language as applicable.

assign independent work without providing ELs with the tools, resources and that are needed to access content. Dedicated instruc-

tional time that includes mini-lessons and meaningful discussion and feedback is still needed in an online environment to facilit-

ate content and language learning.

Design math discussions for student-led small groups using platforms such as Zoom, Google Meet or a discussion board; a low-

text option may include setting up a conference call number to speak with students about how they went about finding the solution to an equation. Do you agree with the strategy or explanation? How would you explain your strategy to others?

forget all the meaning-making resources and realia that you use in the regular class-

room. Students need the repetition of discussion and the use of manipulatives as much (or more!) in this remote setting. Tools such as

es, Desmos, and

provide ELs with additional practice opportunities.

## At minimum, English Learners should be empowered to:

Understand grade-level content



Develop and Use appropriate language for academic purposes



Believe they can do it







Kia McDaniel
Coordinating
Supervisor of
Specialty Programs

Prince George's County (MD) Public Schools kia.mcdaniel@pgcps.org





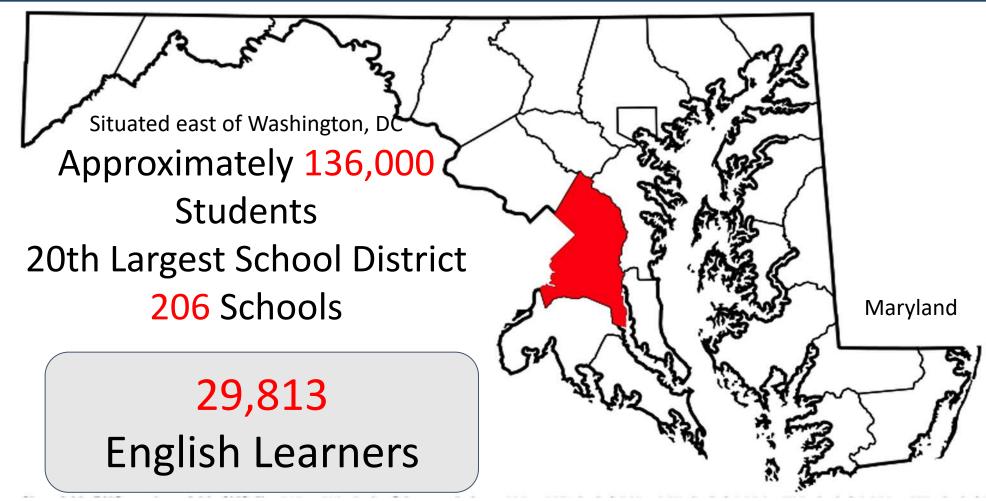






# Prince George's County Public Schools







# Distance Learning For English Learners

#### **Connecting with Families**

- Survey on access to technology
- Guidance on how to set routines and expectations
- Distance Learning website
- Language access services are available in multiple languages to ensure inclusivity in individual family meetings and virtual school community meetings

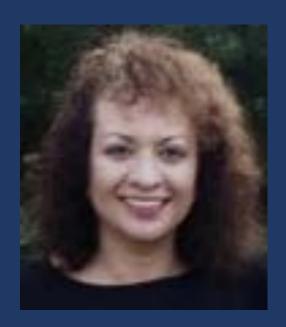
#### **Hardware and Access**

- Drive-Up Wifi
- Internet Essentials from Comcast
- Distribution of Chromebooks



#### Instruction

- Learning packets distributed at learning sites (Core Content and ESOL)
- Weekly Instructional Focus with differentiation for ELs
- Co-Teaching and Co-Planning
- Lessons on PGTV
- Online instruction with ESOL Teacher
- Online instruction with Content Teachers
- Office hours

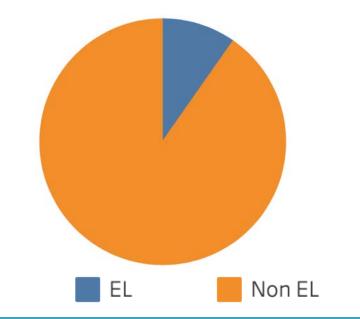


Mayra Hayes
Director of English
Language Learners
Guilford County (NC)
Schools
hayesm2@gcsnc.com



In Guildford County Schools, at least 115 different languages are spoken as a first language.

**Number of EL and Non-EL students** 





Soledad Lardies-Dunst English Learners (EL) Coordinator

Guilford County (NC) Schools

@DunstLardies





## Continuing the Council of Great City Schools Learning, Language, and Literacy (3Ls) Framework Implementation for Distance Learning

English Learners Department Dr. Mayra Hayes, Director

SHARON L. CONTRERAS, PH.D. | SUPERINTENDENT



## Where It All Began

Long-Term English Learners (LTELs)

- Why so many?
- How do we prevent?

**ELs Facing L2 Stall** 

**Enduring Academic Literacy** 

Dr. Lily Wong Fillmore





# Learning, Language, and Literacy "Thinking differently about how English Learners learn" Maryann Cucchiara

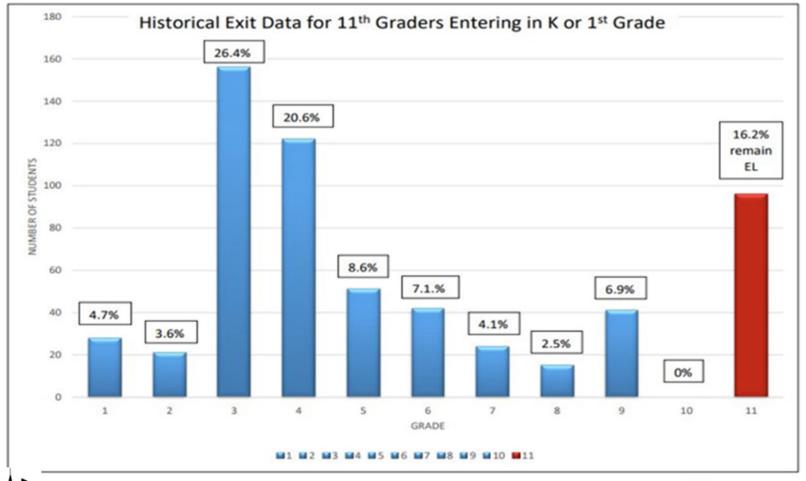
#### What is the 3Ls Framework?

- ELs are provided access to grade-level content.
- ELs develop language and literacy through the framework elements.
- Strategies and scaffolds are embedded in the flow of the lesson.
- Lessons are presented in thematic units.
- Emphasis on academic vocabulary: Tier 1 words are used as a springboard for learning Tier 2 and Tier 3 words.





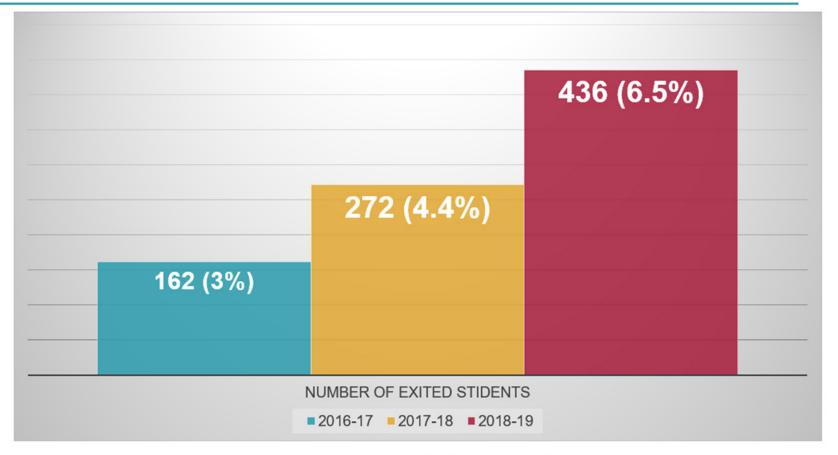
# A Cohort of Students Enrolled in 2017-2018 Identified EL in K or 1st Grade







#### NUMBER OF EXITED STUDENTS



**2016-17** – First year of assessment after the WIDA ACCESS restandardization.

2017-18 – First year of 3Ls PD for EL staff with partial implementation.

**2018-19** – First year of full implementation of 3Ls.





#### WIDA ACCESS OVERALL PROFICIENCY LEVELS





**2016-17** – First year of assessment after the WIDA ACCESS restandardization.

**2017-18** – First year of 3Ls PD for EL staff with partial implementation.

**2018-19** – First year of full implementation of 3Ls.

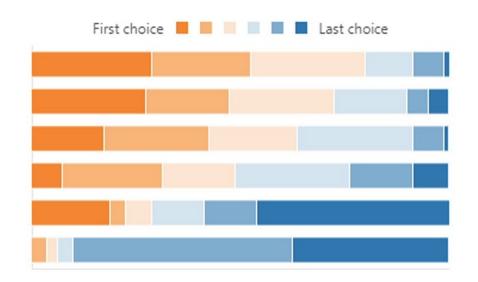


### Teachers' Survey: Sources of Support

Rank the helpfulness of the following types of support with the most helpful at the top of the list.

#### Rank Options

- EL Department Newsletter
- 2 EL coaching visits
- 3 Emails from EL staff
- 4 Feedback from EL staff observat...
- 5 CGCS Canvas course
- 6 EL blog











# **EL Coordinators Support**

## How are EL Coordinators Supporting the Implementation of the 3Ls Framework through Distance Learning?

#### 3Ls Implementation Online

- Supporting live conferencing
- Supporting with creating schedules
- Facilitating weekly professional development meetings
- Providing feedback in groups and individually
- Creating how-to videos for implementing 3Ls online
- Creating model lesson plans for teachers to follow
- Sharing a

#### Technology support

- Canvas platform training and modeling
- How-to videos for creating and using online tools (Canvas platform)
- Restructured central office roles







Carla Flores-Ballesteros

Principal
Allen Jay Elementary



Joni Saffari
Teacher
English as a New
Language



Zsaquia Green

4<sup>th</sup> Grade
English Language
Arts (ELA) Teacher



Crystal Adkins-Pennix

4<sup>th</sup> Grade
Science Teacher
Implementing the 3 Ls
Framework





### **Co-Teaching**

- Scheduling
- Planning



- Delivering
- Assessing





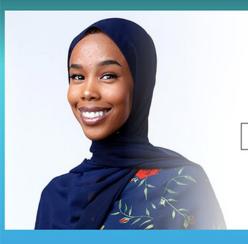








#### Framed Motivation – 3rd grade



Huda Ahmed, A Good Citizen

Essential Question: How can we be good citizens?

Social Studies 3.C & G.2

Photo taken on August 14, 2019 by: K.C. Alfred/San Diego Union-Tribune/TNS

#### FRAMED MOTIVATION

A good citizen takes part in their community by helping others. They can help their community in many ways, such as: by encouraging people to vote, by speaking out about things that need to change, or by helping through giving time, food or other items to people in the community.

#### Turn and talk to someone:

Why is it important to be a good citizen in your community?

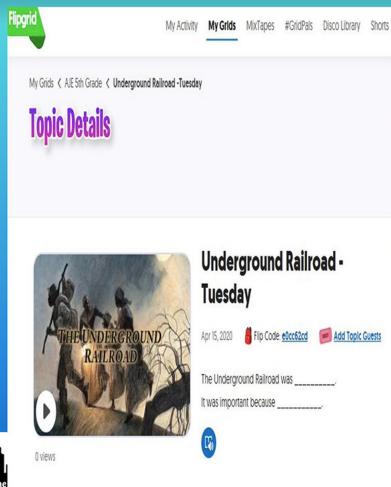
It is important to be a good citizen

because\_\_\_\_



This Photo by Unknown Author is licensed under CC BY NO

### Framed motivation – 5th grade











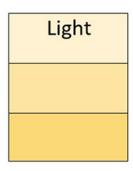


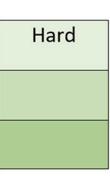


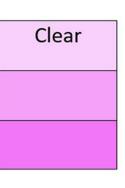
#### **Word Play**

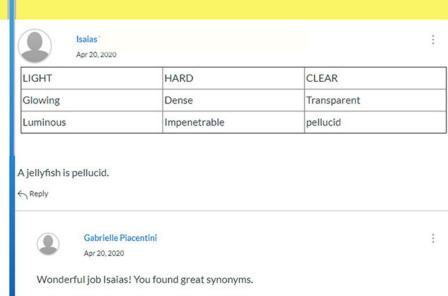
## 4th Grade ELA Word Play Example : Ms. Piacentini

1. Using the online  $\underline{thesaurus} \, e$  find 2 harder synonyms for each word! Color and make a fun paint chip if you want to!









2. After write 1 sentence using a new word you learned!





3. b. group

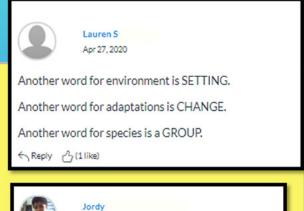
#### **Word Play**

## 4th Grade Science Word Play Example Mrs. Adkins-Pennix

In science, I like to use the Word Play framework to teach students unknown words and phrases related to the unit.



#1.Sometimes the environment #2. Many different animals have #3. All animals or plants that are the changes dramatically due to a adaptations that protect them from same kind belong to the same natural disaster. predators. species. According to the sentence, what is According to the sentence, what is According to the sentence, what is another word for species? another word for environment? another word for adaptation? A. Setting A. Frequency A. Presence B. Level B. Sameness B. Group C. Echo's C. Individual C. Move D. Changes D. Top D. Man



Apr 27, 2020

1. a. setting



2. d. changes





#### **Reading Closely- 1st Grade**

#### The Rough Face Girl

Once long ago, there was a village by the shores of Lake Ontario.

Off from the other wigwams of this village stood one huge wigwam. Painted on its sides were pictures of the sun, moon,

stars, plants, trees, and animals. And inside this wigwam there was said to live a very great, rich, powerful, and supposedly handsome Invisible Being. However, no one could see him, except his sister, who lived there too.

Many women wanted to marry this invisible being, but his sister said, "Only the one who can see him can marry him."

Talk to someone - Who did the sister of the Invisible Being say could marry him?

#### The Rough Face Girl

Once long ago, there was a village by the shores of Lake Ontario.

Off from the other wigwams of this village stood one huge wigwam. Painted on its sides were pictures of the sun, moon,



stars, plants, trees, and animals. And inside this wigwam there was said to live a very great, rich, powerful, and supposedly handsome Invisible Being. However, no one could see him, except his sister, who lived there too.

Many women wanted to marry this invisible being, but his sister said, "Only the one who can see him can marry him."

Talk to someone - Who did the sister of the Invisible Being say could marry him?

#### Reading Closely-1st Grade

And there, standing by the water's edge, was the sister of the Invisible Being, waiting. ....

And when she looked at the Rough-Face Girl she saw at once that, though her skin was scarred, her hair burnt, her clothes strange, she had a beautiful, kind heart. ...

Tell me, have you seen my brother the Invisible Being?"

And the Rough-Face Girl said, "Yes."

Talk to someone - What have you learned about the Rough-Face Girl?

And there, standing by the water's edge, was the sister of the Invisible Being, waiting. ....

And when she looked at the Rough-Face Girl she saw at once that, though her skin was scarred her hair burnt, her clothes strange, she had a beautiful, kind heart....

Tell me, have you seen my brother the Invisible Being?"

And the Rough-Face Girl said, "Yes."

Talk to someone - What have you learned about the Rough-Face Girl?

Talk to someone - What do you think the author wants us to learn from this fairy tale?

I think he wants us to learn

Talk to someone - What do you think the author wants us to learn from this fairy tale?

I think he wants us to learn

that kindness is beautiful and important

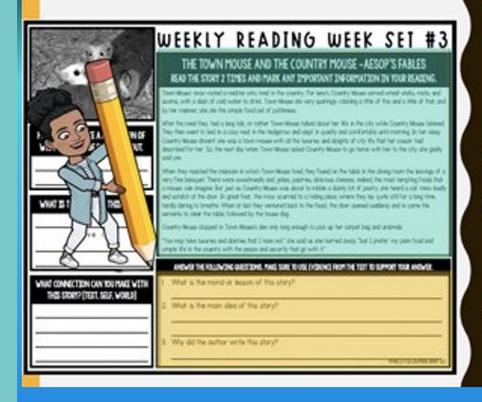








#### Reading Closely- 4th Grade



## Wednesday

#### Tasks

- I. Reread the text.
- 2. Complete questions 1-3 in complete sentences.
- 3. What connection can you make?

#### Language Frames

Restate the question...example-The moral of the story is...

The connection I made is...

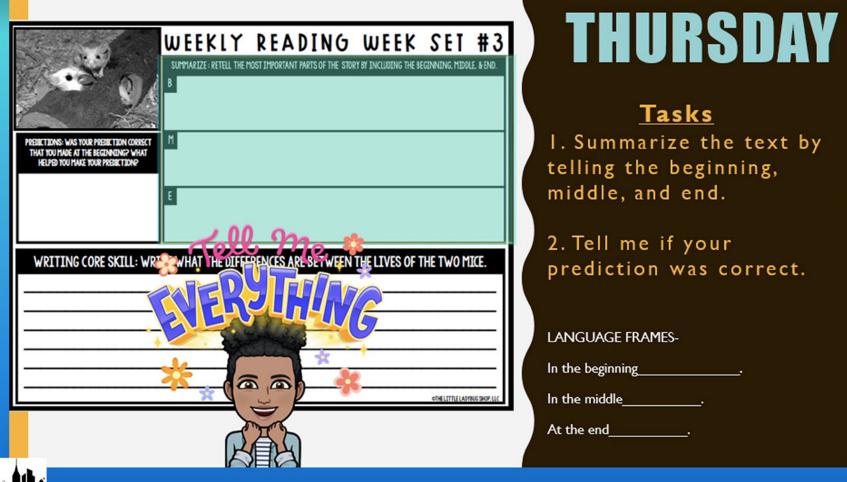
## ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS. MAKE SURE TO USE EVIDENCE FROM THE TEXT TO SUPPORT YOUR ANSWER. 1. What is the moral or lesson of this story? 2. What is the main idea of this story? 3. Why did the author write this story?

#### Language Frames

Restate the question...example-The moral of the story is...

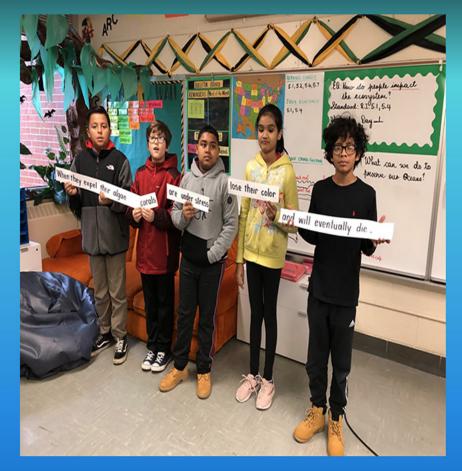
The connection I made is...

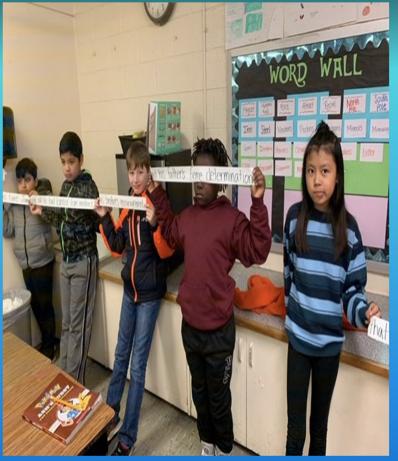
## **Reading Closely-4th Grade**





## **Juicy Sentence Work**













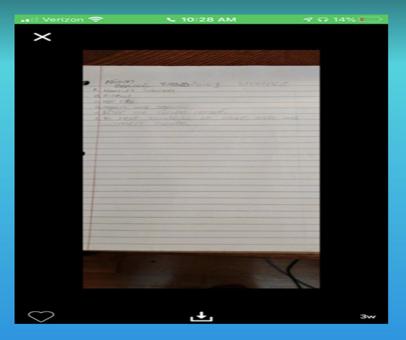
### **Juicy Sentence Work**

#### **Juicy Sentence**

- 1. Read the juicy sentence.
- 2. Write the answers to the questions using chunks from the sentence.
  - a. Who or what is the sentence about?
  - b. What happened to the states?
  - c. How were the states treated?
  - d. When were the states treated as part of the Union?

Once the South surrendered, the states were treated as part of the Union again.

- 3. Rewrite the sentence using a synonym for surrendered.
  - Read your answers with someone. Share <u>your</u> work with your teachers on ClassDojo.





#### **Differentiated Task**



#### INVENT YOUR OWN FORM OF TRANSPORTATION

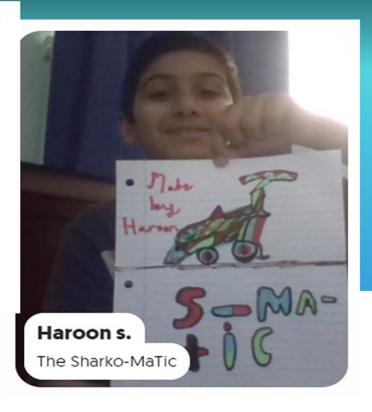


This Photo by Unknown Author is licensed under CC BY-ND



Jordy

Friday



my new way of transportation is a atv but it has tires that float on water and can fly.

this will benefit people because then they wont need a plane or a jetski.



#### **Differentiated Task using Nearpod**

Me and my family are Muslim from Pakistan

UR language is Urdu here are some words in Urdu Salam = hello allafice = by Me and my Family do namaz namaz is preying to god and thanking him for everything

Write about you and your family using the five themes of geography. Write at least one sentence for each theme. Take a picture of your writing and upload it on Nearpod or Dojo Portfolio.

Me and my family can eat meat from other places they have to be halal the we can eat the food Me and my. Family do Rosa which is fasting and eat food and prey to god





# Discussions and Questions



www.learningforward.org 53

## Mark your calendars

Thursday May 28 3 pm ET

All means all:

Equity challenges and opportunities during the COVID-19 crisis

Thursday
June 4
3 pm ET

Learning with coaches:

Supporting educators for a NEW school year

We're planning a great lineup for June

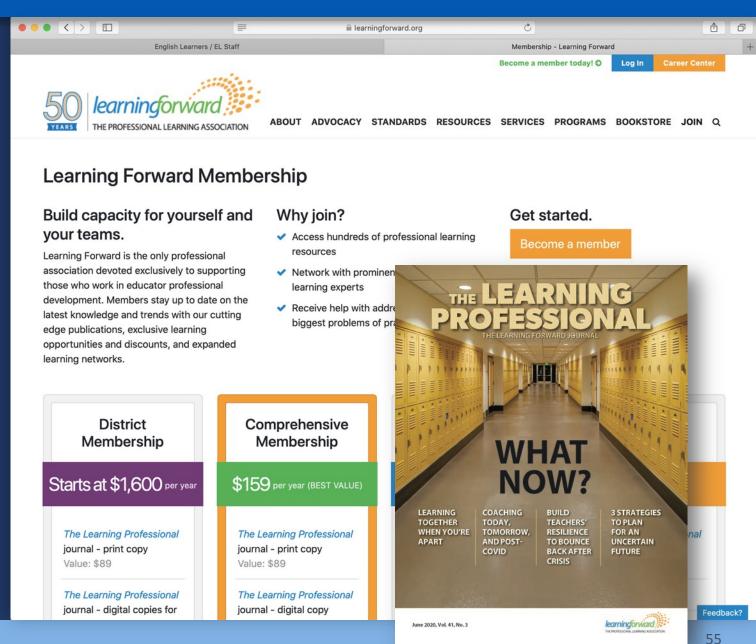
Keep checking
the Learning
Forward website
for additional
webinars

www.learningforward.org 54

## Special offer for today's webinar attendees

• Get 15 months of membership for the price of 12 if you join or renew by May 31, 2020

Use coupon code ACCESS





www.learningforward.org 56